SE ● Bruksanvisning

Varumärke / art. nr.

1st Winter

34704 080	Storlek 8
34704 090	Storlek 9
34704 100	Storlek 10
34704 110	Storlek 11

Beskrivning
Vinter-handske med reflexer och ribbmudd. Handflata av präglad polyuretan som säkrar ett bra grepp, flexibelt nylontyg på handryggen och på tummens baksida. Helfodrad med Thinsulate, 40 g: Handflata fodrad med mikropolyester/bambu, handrygg fodrad med fleece.

Allmänt
Innan bruk bör man redan vid utprovning försäkra sig om att handsken har en passande storlek för att uppnå bästa möjliga komfort och säkerhet under arbete.
Livslängd (brukstid) kan inte anges då den beror på användningsområde och i vilken grad användaren försäkrar sig om att handskarna är lämpade för aktuellt bruk.

Kategori
Handsken är certifierad i kategori II i enlighet med EU direktiv 89/686 EEC gällande för personlig skyddsutrustning.
Handsken är testad i enlighet med standard EN 420 (allmänna krav) och standard EN 388 (mekaniska).
CE certifierad av ZVD, Slovenien (1493)

Testdata

Nötningsmotstånd	Nivå 3
Skärbeständighet	Nivå 1
Rivhållfasthet	Nivå 2
Punkteringsmotstånd	Nivå 2

EN 388
3122

Användning/egenskaper
Monteringsuppgifter, lagerarbete, packning och inspektion.
Bra handske för kalla och fuktiga miljöer.

Behandling/förvaring
Efter bruk kan handsken rengöras i ljummen tvållösning vid max. 40º C.
Ska torkas i låg värme.
Kemisk rengöring rekommenderas inte.
Förvaras i originalförpackning - mörkt, torrt och svalt.

Varning
Undvik förvaring i direkt solljus.

Förpackning
6 par i PE-påse.
60 par i kartong av återvinningsbar papp.

NO ● Brukerveiledning

Varemerke / art. nr.

1st Winter

34704 080	Størrelse 8
34704 090	Størrelse 9
34704 100	Størrelse 10
34704 110	Størrelse 11

Beskrivelse
Vinterhanske med reflekser og med ribbemansjett. Preget polyuretan i håndflaten som sikrer et godt grep, og fleksibelt nylonstoff på overhånden og baksiden av tommelfingeren. Helforet med Thinsulate, 40 g: Håndflatefor med mikropolyester/bambus og overhåndsfor med fleece.

Generelt
Før man tar hansken i bruk bør man ved prøvning sikre sig at den har en passende størrelse slik at det oppnås best mulig komfort og arbeidssikkerhet.
Levetid (brukstid) kan ikke angis og er avhengig av bruksområde og i hvilken grad brukeren sikrer at hanskene er egnede til den påtenkte bruken.

Kategori
Hansken er sertifisert i kategori II i samsvar med EU direktiv 89/686 EEC om sikkerhetskrav til personlige verneutstyr.
Hansken er testet i henhold til standardene EN 420 (generelle krav) og EN 388 (mekaniske).
CE-sertifisert av ZVD, Slovenien (1493)

Testdata

Slitestyrke	Nivå 3
Gjennomskjæring	Nivå 1
Oppriving	Nivå 2
Stikkmotstand	Nivå 2

EN 388
3122

Bruk / egenskaper
Monteringsoppgaver, lagerarbeid, pakking og inspeksjon.
God hanske i kalde og fuktige omgivelser.

Behandling / oppbevaring
Etter bruk kan hansken rengjøres i lunkent såpevann ved maks. 40º C.
Skal tørkes ved lav varme.
Kjemisk rengjøring anbefales ikke.
Oppbevares best mørkt, tørt og kjølig i originalemballasjen.

Advarsel
Unngå lagring i direkte sollys.

Pakning
6 par i PE-pose.
60 par i kartong av resirkulerbar papp.

DK ● Brugervejledning

Varemærke / art. nr.

1st Winter

34704 080	Størrelse 8
34704 090	Størrelse 9
34704 100	Størrelse 10
34704 110	Størrelse 11

Beskrivelse
Vinter-handske med reflekser og med ribkrave. Præget polyuretan i håndfladen, som sikrer et godt greb, og fleksibelt nylon-stof på overhånd og bagside af tommelfinger. Helforet med Thinsulate, 40 g: Håndflade-for med mikropolyester/bambus og overhånds-for med fleece.

Generelt
Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdssikkerhed.
Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af anvendelsesområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

Kategori
Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med EU direktiv 89/686 EEC om sikkerhedskrav til personlige værnemidler.
Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420 (generelle krav) og EN 388 (mekaniske)
CE certificeret af ZVD, Slovenien (1493)

Testdata

Slidstyrke	Niveau 3
Gennemskæring	Niveau 1
Iturivning	Niveau 2
Stikmodstand	Niveau 2

EN 388
3122

Anvendelse / egenskaber
Monteringsopgaver, lagerarbejde, pakning og inspektion.
God handske i kolde og fugtige omgivelser.

Behandling / opbevaring
Efter brug kan handsken rengøres i lunkent sæbevand ved max. 40º C.
Skal tørres ved lav varme.
Kemisk rengøring kan ikke anbefales.
Opbevares bedst mørkt, tørt og køligt i den originale indpakning.

Advarsel
Undgå lagring i direkte sollys.

Pakning
6 par i PE-pose.
60 par i karton af genbrugeligt pap.

FI ● Käyttöohje

Tuotemerkki/tuotenro

1st Winter

34704 080	Koko 8
34704 090	Koko 9
34704 100	Koko 10
34704 110	Koko 11

Kuvaus
Talvikäsine heijastimella ja joustorannekkeella. Kämmenessä polyuretaaninäppylät, jotka takaavat hyvän otteen, joustava nylonkangas kämmenselässä ja peukalon takana. Thinsulate -kokovuoraus, 40 g: Kämmenen vuoraus mikropolyesteri/bambu, kämmenselän vuoraus fleece.

Yleistä
Ennen käyttöönottoa tulee varmistaa kokeilemalla, että käsineet ovat sopivaa kokoa, jotta saavutetaan paras mahdollinen mukavuus ja työturvallisuus.
Elinikää (käyttöaikaa) ei voida ilmoittaa ja se riippuu käyttöalueesta sekä siitä, missä määrin käyttäjä varmistaa, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön.

Luokitus
Käsineet on sertifioitu luokassa II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan EU-direktiivin 89/686/ETY mukaan.
Käsineet on testattu standardien EN 420 (yleiset vaatimukset) mukaan ja EN 388 (mekaaninen).
CE-sertifiointi ZVD, Slovenien (1493)

Testitulokset

Hankauslujuus	Taso 3
Viiltosuoja	Taso 1
Repäisylujuus	Taso 2
Puhkaisulujuus	Taso 2

EN 388
3122

Käyttö/ominaisuudet
Asennustehtävät, varastotyö, pakkaus ja tarkastus.
Hyvä käsine kylmiin ja kosteisiin ympäristöihin.

Käsittely/säilytys
Käytön jälkeen käsineet voidaan puhdistaa haaleassa saippuavedessä, jonka lämpötila on enintään 40º C.
Kuivatettava alhaisessa lämmössä.
Kemiallista pesua ei suositella.
Säilytettävä mieluiten pimeässä, kuivassa ja viileässä paikassa alkuperäispakkauksessa.

Varoitus
Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.

Pakkaus
6 paria PE-pussissa.
60 paria kierrätyspahvilaatikossa

otto schachner, Kaltoftevej 11, DK-7000 Fredericia,
www.os-safetycenter.dk

IS ● Notkunarleiðbeiningar

Vörunúmer / Teg. nr.

1st Winter

34704 080	Stærð 8
34704 090	Stærð 9
34704 100	Stærð 10
34704 110	Stærð 11

Vörulýsing
Vetrarhanskar með endurskini og laska úr stroffi. Mynstrað pólýúretan í lófa sem tryggir gott grip og sveigjanlegt nælon á handarbökum og aftan á þumalfingri. Alfóðraðir með Thinsulate, 40 gr.: Með míkrópólýester/bambus í lófum og flísefni á handarbökum.

Almennt
Velja þarf rétta stærð áður en hanskar eru teknir í notkun til að tryggja hámarks öryggi og þægindi.
Ekki er hægt að gefa upp ákveðinn endingartíma þar sem slíkt veltur á vinnuumhverfi og viðeigandi meðferð notanda.

Flokkun
Hanskarnir hafa löggilta flokkun II í samræmi við EU tilskipun 89/686 EEC varðandi öryggiskröfur fyrir búnað til verndar einstaklingum.
Hanskarnir eru prófaðir samkvæmt EN 420 (almennum), og EN 388 (vélrænum) stöðlum.
CE löggilding af ZVD, Slovenien (1493)

Niðurstöður prófana

Viðnám við sliti	3. stig
Viðnám við skurði	1. stig
Viðnám við rif	2. stig
Viðnám við rafmagni	2. stig

EN 388
3122

Notkun / eiginleikar
Henta vel við uppsetningu, lagervinnu, pökkun og eftirlit. Þunnir, saumlausir, slitsterkir og sveigjanlegir hanskar með næmum fingraflötum.

Meðhöndlun / geymsla
Best er að þvo hanskana í volgu sápuvatni með 40° hámarkshita að lokinni notkun.
Þurrkið við vægan hita.
Ekki er mælt með þurrhreinsun.
Geymast best á myrkum, þurrum, svölum stað í upprunalegum umbúðum.

Aðvörun
Forðist að skilja hanskana eftir í beinu sólarljósi.

Pakkningar
6 pör í pokum.
60 pör í endurunnum pappakössum.

DE ● Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr.

1st Winter

34704 080	Größe 8
34704 090	Größe 9
34704 100	Größe 10
34704 110	Größe 11

Beschreibung
Winter-Handschuhe mit Reflexen und Strickbund. Handinnenflache mit geprägtem Polyurethan, der einen guten Grip sichert. Flexible Nylon auf dem Oberhand und auf der Vorder- und Rückseite des Daumens. Vollgefüttert mit Thinsulate, 40 g: Handinnenfläche mit Mikro-Polyester / Bambus und Hand-rücken mit Fleece.

Allgemeines
Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind.
Die Lebensdauer (Einsatzzeit) kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in welchem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

Kategorie
Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 89/686 EWG zur Sicherheits-anforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert.
Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420 (allgemeine Anforderungen) und EN 388 (mechanisch) getestet. CE-zertifiziert von ZVD, Slovenien (1493)

Testdaten

Strapazierfähigkei	Ebene 3
Schnittfestigkeit	Ebene 1
Reißfestigkeit	Ebene 2
Stichbeständigkeit	Ebene 2

EN 388
3122

Anwendung / Eigenschaften
Montageaufgaben, Lagerarbeiten, Verpacken und Inspektion.
Gute Handschuhe in kalten und feuchten Umgebungen.

Behandlung / Aufbewahrung
Nach Gebrauch kann der Handschuh in lauwarmem Seifenwasser bei max. 40°C gewaschen werden.
Bei geringer Wärme trocknen.
Von einer chemischen Reinigung wird abgeraten.
Aufbewahrung am besten dunkel, trocken und kühl in der Originalverpackung.

Warnung
Die Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.

Verpackung
6 Paar in PE-Beutel.
60 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.

GB ● User instructions

Brand name / type no.

1st Winter

34704 080	Size 8
34704 090	Size 9
34704 100	Size 10
34704 110	Size 11

Description
Winter glove with reflexes and knit wrist. Palm embossed polyurethane, which ensures a good grip and flexible nylon upper hand on the front and back of thumb. Fully lined with Thinsulate, 40 g: Palm lining with micro polyester / bamboo and hand back lining with fleece.

Generally
Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work.
The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use.

Category
The glove is certified in category II in accordance with the EU directive 89/686 EEC on safety requirements for personal protective equipment.
The glove has been tested in accordance with the standards EN 420 (general requirements) and EN 388 (mechanical).
CE certified by ZVD, Slovenien (1493)

Test data

Wearing qualities	Level 3
Cutting resistance	Level 1
Tearing resistance	Level 2
Stick resistance	Level 2

EN 388
3122

Application / qualities
Mounting assignments, warehouse work, packing and inspection.
Good glove in cold and humid conditions.

Treatment / storage
After use, the glove can be cleaned in lukewarm soap water at max. 40° C.
Must be dried at low heat.
Chemical cleaning is not recommended.
Must be stored in a dark, dry and cool room in the original packaging.

Warning
Avoid storage in direct sunlight.

Packaging
6 pairs in a PE bag.
60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

NL ● Gebruiksaanwijzing

Merknaam / art. nr.

1st Winter

34704 080	Maat 8
34704 090	Maat 9
34704 100	Maat 10
34704 110	Maat 11

Omschrijving
Winterhandschoenen met reflectoren en met geribde manchet. De handpalm is bekleed met polyurethaan, dat zorgt voor een goede grip. Flexibele nylonstof op de rugzijde en achterkant van de duim. Geheel gevoerd met Thinsulate, 40g: Handpalm gevoerd met micropolyester/bamboe en rug van de hand gevoerd met fleece.

Algemeen
Voor gebruik dient men zich er proefondervindelijk van te verzekeren dat de handschoen de juiste maat heeft, zodat het best mogelijke comfort en werkveiligheid wordt bereikt.
De levensduur (gebruikstijd) kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de gebruiksomgeving en in welke mate de gebruiker zich er van verzekert, dat de handschoenen geschikt zijn voor het gewenste gebruik.

Categorie
De handschoen is gecertificeerd in categorie II conform EU richtlijn 89/686 EEG omtrent veiligheidseisen voor persoonlijke beschermingsmiddelen.
De handschoen is getest conform de standaarden EN 420 (algemene eisen) en EN 388 (mechanische risico's). CE gecertificeerd door ZVD, Slovenien (1493)

Testdata

Schuurweerstand	Niveau 3
Snijweerstand	Niveau 1
Scheurweerstand	Niveau 2
Perforatieweerstand	Niveau 2

EN 388
3122

Gebruik / eigenschappen
Montagewerkzaamheden, magazijnwerk, verpakken en inspectie.
Goede handschoen voor koude en vochtige omstandigheden.

Behandeling / opslag
Na gebruik kan de handschoen schoongemaakt worden met lauw zeepwater van max. 40° C.
Moet drogen bij lage warmte
Chemische reiniging wordt niet aanbevolen.
Bij voorkeur donker, droog en koel bewaren in de originele verpakking.
Vermijd opslag in direct zonlicht.

Verpakking
6 paar in PE-zak.
60 paar in doos van gerecycled karton.

otto schachner, Kaltoftevej 11, DK-7000 Fredericia,
www.os-safetycenter.dk

ES ● Instrucciones para el usuario

Marca / Tipo ninguna

1st Winter

34704 090	Tamaño 9
34704 100	Tamaño 10
34704 110	Tamaño 11

Descripción
Guante de invierno con reflectores y puño acanalado. Palma de la mano de poliuretano en relieve, lo que asegura un buen agarre. Material de Nylon flexible en la parte superior y en la parte posterior del pulgar. Totalmente forrado con Thinsulate, 40g: Palma de la mano con micropoliester/ bambus y la superficie de la mano con vellón. Con membrana impermeable.

General
Antes de comenzar a usarlo usted debe asegurarse que el guante es del tamaño adecuado para lograr el mejor confort y seguridad en el trabajo.
Vida útil no puede estimarse, y dependerá del uso y de que el usuario se asegure que el guante es el adecuado para esa tarea.

Categoría
El guante está certificado en la categoría II según la directiva 89/686 EEC sobre requisitos de seguridad para equipos de protección personal.
El guante está probado según los estándares EN 420 (requisitos generales) y EN 388 (mecánico).
Certificación CE por ZVD, Slovenia (1493)

Datos de la prueba

Resistencia a la abrasion:	Nivel 3
Resistencia a la corriente	Nivel 1
Resistencia al corte:	Nivel 2
Rasgado:	Nivel 2

EN 388
3122

Uso / propiedades
Trabajos de montaje, trabajo en depósito, embalaje e inspección.
Buen guante en ambientes fríos y húmedos.

Cuidado/ almacenamiento
Luego de su uso limpiar con agua tibia (40°C max) y jabón. Secado con calor leve. No se recomienda la limpieza con químicos. Mejor almacenar en un sitio oscuro, seco y fresco en su envase original.

Advertencia
Evite alamcenar a la luz soalr directa.

Embalaje
6 pares en PE bolsa.
60 pares en el embalaje de cartón reciclado.

IT ● Istruzioni per l'uso

Marca / tipo non

1st Winter

34704 090	Dimensioni: 9
34704 100	Dimensioni: 10
34704 110	Dimensioni: 11



Descrizione
Guanti invernali a costine, con riflessi. Palmo della mano in poliuretano stampato, che garantisce una buona presa. Realizzati in nylon elastico sul dorso e sulla parte posteriore del pollice. Imbottitura in Thinsulate, 40 g: palmo nella mano in micropoliestere/bambù e dorso in vello. Dotati di membrana impermeabile all'acqua.

Caratteristiche generali
Provare il prodotto prima della messa in servizio per accertarsi che il guanto sia di dimensione adeguata, in modo da ottenere il miglior comfort e la miglior sicurezza sul lavoro possibili. Non è possibile indicare il ciclo di vita (vita utile), in quanto dipende dal campo di applicazione e dal fatto che l'utilizzatore si assicuri che i guanti siano impiegati per gli usi previsti.

Categoria
I guanti sono certificati come categoria II conformemente alla direttiva UE 89/686 CEE relativa ai requisiti di sicurezza dei mezzi di protezione personale.
I guanti sono testati in conformità degli standard EN 420 (requisiti generali) ed EN 388 (meccanici).
Certificazione CE di ZVD, Slovenia (1493)

Data del test

Resistenza all'usura:	Livello 3
Resistenza alla bucatura:	Livello 1
Resistenza al taglio:	Livello 2
Resistenza agli strappi:	Livello 2

EN 388
3122

Utilizzo/caratteristiche
lavori di montaggio, di stoccaggio, di confezionamento o di ispezione.
Guanti ottimi in ambienti freddi ed umidi.

Utilizzo/Conservazione: Dopo l'uso il guanto può essere pulito in acqua saponata tiepida ad una temperatura massima di 40 oC. Deve essere asciugato con basso calore di idratazione. Si sconsigli la pulizia chimica. Conservare nell'imballaggio originale in un luogo fresco e asciutto e lontano dalla luce.

Attenzione
Evitare di conservare esposti alla luce del sole.

Imballaggio
6 paia in sacchetti in PE.
60 paia in scatola di cartone riutilizzabile

PT ● Instruções para o utilizador

Marca / Tipo nenhuma

1st Winter

34704 090	Tamanho: 9
34704 100	Tamanho: 10
34704 110	Tamanho: 11



Descrição
Luva de inverno com refletores e punho canelado. Palma da mão de poliuretano em relevo, o que assegura um bom agarrar. Material de Nylon flexível na parte superior e na parte posterior do polegar. Totalmente forrada com Thinsulate, 40g: Palma da mão com micro poliéster / bambus e a superfície da mão com almofada. Com membrana impermeável.

Geral
Antes de começar a usá-la, deve assegurar-se de que a luva é do tamanho adequado para conseguir o melhor conforto e segurança no trabalho.
A vida útil não se pode estimar e dependerá do uso que seja dado à luva e de o utilizador se assegurar de que é adequada para a tarefa.

Categoria
A luva está certificada na categoria II da diretiva 89/686 EEC sobre requisitos de segurança para equipamentos de proteção pessoal.
A luva está conforme os padrões EN 420 (requisitos gerais) e EN 388 (mecânico).
Certificação CE por ZVD, Slovenia (1493)

Dados do teste

Resistência à abrasão:	Nível 3
Resistência à corrente	Nível 1
Resistência ao corte:	Nível 2
Rasgões:	Nível 2

EN 388
3122

Uso / propriedades
Trabalhos de montagem, trabalho em armazém, embalagem e inspeção.
Luvas boas para ambientes frios e húmidos.

Cuidados/armazenamento
Depois de usar, limpar com água tépida (40°C máx.) e sabão. Secar com calor ligeiro. Não se recomenda a limpeza com químicos. Recomendado armazenar em local escuro, seco e fresco, na embalagem original.

Aviso
Evite armazenar sob luz solar direta.

Embalagem
6 pares em bolsa PE.
60 pares em embalagem de cartão reciclado..

FR ● Mode d'emploi

Nom de la marque / type

1st Winter

34704 090	Taille: 9
34704 100	Taille: 10
34704 110	Taille: 11



Description
Hiver gant avec des réflexes et col côtelé. Gaufré palme de polyuréthane, ce qui assure une bonne prise en main. Tissu en nylon sur le dessus et l'arrière de pouce. Entièrement doublé avec Thinsulate, 40 g: Fabrication de micro polyester / bambou et polaire de main-par. Equipé d'une membrane impermeable.

Note d'ordre générale
Avant de le mettre, il faut s'assurer que la taille est correcte afin d'obtenir la meilleure sécurité et confort. La durée de vie (durée d'utilisation) ne peut pas être indiquée parce qu'il depend du lieu de travail et si les gants sont appropriés pour l'utilisation.

Catégorie
Le gant est certifié dans la catégorie II en conformité avec la directive CEE 89/686 sur les exigences de sécurité de protection individuelle.
Le gant a été testé selon les standards EN 420 (exigences générales) et EN 388 (exigences mécaniques).
CE Certifié par ZVD, Slovenia (1493)

Données d'essai

Résistance à l'abrasion:	Niveau 3
Résistance à la coupure par tranchage:	Niveau 1
Résistance à la déchirure	Niveau 2
Résistance à la perforation	Niveau 2

EN 388
3122

Utilisation/ propriétés
Travaux de montage, travail d'entrepôt, emballage et inspection .
Un bon gant dans les environnements froids et humides.

Lavage/stockage
Après l'utilisation le gant peut être lavé dans de l'eau savonneuse au maximum 40o C. Doit être seché à une chaleur basse. La lavage sec est déconseillé Il faut le mettre dans un endroit sombre, sec et froid et dans l'emballage original.

Avertissement
évitez le stockage dans un endroit ensoillié .

Emballage
6 paires dans un sac PE.
60 paires en carton recyclé.

otto schachner, Kaltoftevej 11, DK-7000 Fredericia,
www.os-safetycenter.dk

HU ● Tájékoztató

Márkanév / típusszám

1st Winter

34704 080	Méret:8
34704 090	Méret: 9
34704 100	Méret: 10
34704 110	Méret: 11

Leírás
Téli védőkesztyű figyelem felkeltő, rugalmas nylon textillel a kézfejen, és a hüvelykujj hátsó részén, fényvisszavető szegés kézfejen és ujjakon, kötött mandzsettával. Domborított PU tenyér és körömvédők - biztos fogást biztosít. Thinsulate 40 g bélés.

Megjegyzés
Használat előtt válassza ki az önnek megfelelő méretet! A helyes méretű kesztyű viselésével érheti el a maximális biztonságot és kényelmet. A kesztyű élettartamát a felhasználási körülmények határozzák meg. A felhasználó feladata a védőkesztyű alkalmasságának eldöntése adott feladathoz. Kérdés esetén forduljon szakemberhez!

Védelmi képesség
A védőkesztyű CE tanúsítása II Kategóriában a 89/686/EGK tanácsi irányelvvel (egyéni védőeszközök alapvető biztonsági és egészségügyi követelményei) összhangban készült el. A védőkesztyű vizsgálata az EN 420 (általános követelmények), EN 388 (mechanikai védőképesség), európai szabványoknak megfelelően. EK tanúsítást kiadta: ZVD, Slovenien (Notified Body No. 1493)

Védelmi képesség

Kopásállóság	: 3
Vágásbiztonság	: 1
Szakítási szilárdság	: 2
Átszúrás elleni védelem	: 2

EN 388
3122

Alkalmazás / minőség
Szerelési tevékenység, raktározás, csomagolás, szállítás és minőségellenőrzés.
Kiválóan alkalmas védőkesztyű hideg és nedves körülmények között.

Kezelés / tárolás
Használat után a védőkesztyűt enyhe szappanos oldattal, maximum 40°C hőmérsékleten tisztíthatja. Szárítsa szobahőmérsékleten! Vegyi tisztítás nem javasolt. Tárolása hűvös, napfénytől védett helyen történjen az eredeti csomagolásában!

Figyelmeztetés
Óvja közvetlen napfénytől!.

Csomagolás
6 pár PE tasakban.
60 pár újrahasznosítható kartondobozban

PL ● INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA

Nazwa / numer modelu

1st Winter

34704 080	Rozmiar 8
34704 090	Rozmiar 9
34704 100	Rozmiar 10
34704 110	Rozmiar 11

Opis
Rękawice zimowe z elementami odblaskowymi i dzianym nadgarstkiem. Tłoczona struktura z poliuretanu zapewniająca doskonałą chwytność, elastyczny grzbiet rękawicy. Całkowicie ocieplana ociepliną Thinsulate, 40 g: W części dłonicowej podszewkowana mikrofibrą z włóknami bambusowymi, w części grzbietowej polarem.

Uwagi ogólne
Przed użyciem należy się upewnić, że właściwie został dobrany rozmiar rękawic w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa i komfortu przy pracy. Żywotność rękawicy zależy od częstości zastosowań oraz ich właściwego doboru do rodzaju wykonywanych prac.

Kategoria
Rękawice kategorii II zgodnie z Dyrektywą 89/686. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420 (wymogi ogólne), EN 388 (mechniczna). Certyfikat oceny typu We został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną ZVD, Slovenien (Nr 1493)

Rezultaty badań

Odporność na ścieranie	3
Odporność na przecięcie	1
Odporność na rozdarcie	2
Odporność na przebicie	2

EN 388
3122

Cechy produktu/zastosowanie
Mounting assignments, warehouse work, packing and inspection.
Rękawica dobrze się sprawdza w zimnym I wilgotnym środowisku pracy.

Magazynowanie I konserwacja
Po użyciu rękawice można czyścić ciepłą wodą (max. 40°C) z mydłem.
Suszyć w umiarkowanych temperaturach.
Czyszczenie chemiczne nie jest zalecane.
Przechowywać w ciemnych, suchych i chłodnych pomieszczeniach, w oryginalnym opakowaniu.

OSTRZEŻENIE
Rękawice należy przechowywać z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Pakowanie
6 par w woreczku PE.
60 pary w kartonie wykonanego z materiału nadającego się do ponownego przetworzenia.

RO ● Instrucțiuni de utilizare

Nume marcă / Nr. tip

1st Winter

34704 080	Mărime 8
34704 090	Mărime 9
34704 100	Mărime 10
34704 110	Mărime 11

Descriere
Mănușă de iarnă cu elemente reflectorizante și manșetă tricotată. Poliuretan în relief pe palmă, care asigură o prindere bună și nailon flexibil pe fața și spatele degetului mare. Căptușită complet cu Thinsulate, 40 g: căptușeala palmei din micro-poliester / bambus, iar căptușeala dosului palmei din fleece.

Instrucțiuni generale
Înainte de utilizare, trebuie să vă asigurați că mănușa este de mărimea corectă pentru a beneficia de un confort și o siguranță optime în timpul lucrului.
Durata de viață nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de folosirea mănușii în scopul pentru care este destinată.

Categorie
Mănușa este certificată pentru categoria II în conformitate cu directiva 89/686 CEE cu privire la cerințele de siguranță pentru echipamente individuale de protecție. Mănușa a fost testată în conformitate cu standardele EN 420 (cerințe generale), EN 388 (proprietăți mecanice). Certificare CE acordată de către ZVD, Slovenien (Organism notificat nr. 1493)

Date testare

Rezistență uzură	Nivel 3
Rezistență la tăiere	Nivel 1
Rezistență sfâșiere	Nivel 2
Rezistență înțepare	Nivel 2

EN 388
3122

Aplicație / calități
Lucrări de montare, lucru în depozite, ambalare și inspecție.
Mănușă adecvată pentru medii reci și umede.

Tratament / depozitare
După utilizare, mănușa poate fi curățată în apă călduță cu săpun, la max. 40° C.
Trebuie uscată la căldură redusă.
Nu este recomandată curățarea chimică.
Trebuie depozitată într-o încăpere întunecată, uscată și răcoroasă, în ambalajul original.

Avertisment
Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.

Ambalaj
6 perechi într-o pungă de PE.
60 de perechi într-o cutie din carton reciclabil.

SI ● Navodilo za uporabo

Ime znamke/ št. tipa

1st Winter

34704 080	Velikost 8
34704 090	Velikost 9
34704 100	Velikost 10
34704 110	Velikost 11

Opis
Zimska rokavica z reflektivnimi elementi in pletenim zapestjem. Reliefni vzorec iz poliuretana v predelu dlani, ki zagotavlja dober oprijem, hrbtni del in zgornji del palca iz prožnega najlona. V celoti podložene z Thinsulate, 40 g: podloga dlani z micro poliester/bombaž, hrbtni del s flisom.
with micro polyester / bamboo and hand back lining with fleece.

Splošno
Pred uporabo preverite in se prepričajte, da je rokavica pravilne velikosti, kar Vam bo zagotovilo najboljšo možno stopnjo udobja in zaščite pri delu. Življenjske dobe ni možno natančno določiti, saj je odvisna od področja in obsega uporabe ter uporabnikove presoje glede nadaljne primernosti za uporabo.

Kategorija
Rokavica je certificirana v kategoriji II v skladu z EU direktivo 89/686 EEC in pravilnikom o osebni varovalni opremi.
Rokavica je testirana v skladu s standardi EN 420 (splošne zahteve), EN 388 (mehanične zahteve).
CE certificirano: ZVD, Slovenien (Certifikacijski organ št. 1493)

Tehnični podatki

Kvaliteta nošenja	Stopnja 3
Odpornost na prerez	Stopnja 1
Odpornost na obrabo	Stopnja 2
Oprijem	Stopnja 2

EN 388
3122

Namen uporabe / lastnosti
Montažna, skladiščna, pakirna in kontrolna dela. Primerna za delo v hladnem in vlažnem delovnem okolju..

Uporaba / skladiščenje
Po uporabi se sme rokavica čistiti z blago, mlačno milnico do max. 40° C. Suštite pri nizki temperaturi.
Kemično čiščenje ni priporočljivo.
Skladiščite v temnih, suhih in hladnih prostorih v originalni embalaži.

Opozorilo
Izogibajte se skladišđčenju na dirktni sončni svetlobi.

Pakiranje
6 parov v PE vrečki.
60 parov v kartonu iz reciklirnega materiala..

otto schachner, Kaltoftevej 11, DK-7000 Fredericia,
www.os-safetycenter.dk

CZ ● Informace pro uživatele

Jméno / číslo typu

1st Winter

34704 080	velikost 8
34704 090	velikost 9
34704 100	velikost 10
34704 110	velikost 11

Popis
Zimní rukavice s reflexními doplňky a nápletem na zápěstí. Rukavice z pružného nylonu s reliéfním polyretanem na dlani pro dobrý úchop. Zateplení Thinsulate 40g, Podšívka z bambusového vlákna a polyesterového mikrovlákna v dlani, fleece podšívka na hřbetu..

Obecné instrukce
Před použitím by mělo být uživatelem ověřeno že rukavice má vhodnou velikost k dosažení nejlepšího možného komfortu a bezpečnosti při práci.
Životnost rukavic nemůže být určena, závisí na druhu a intenzitě prováděné činnosti. Uživatel se musí ujistil že rukavice je vhodná pro zamýšlené použití.

Kategorie
Rukavice je certifikována v kategorii II podle nařízení 89/686 EEC – bezpečnostní požadavky na osobní ochranné prostředky. Rukavice byly zkoušeny v souladu se standardy EN 420 (všeobecné požadavky), EN 388 (rukavice proti mechanickým rizikům).
Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1493 ZVD, Slovenien

Výsledky zkoušek

Stupeň ochrany proti oděru:	3
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí	1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání	2
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	2

EN 388
3122

Aplikace / vlastnosti
Montážní práce, skladování, balení a kontrola
Vhodné rukavice pro použití v chladném a vlhkém prostředí.

Ošetřování / skladování
Po použití lze rukavice čistit ve vlažné mýdlové vodě při teplotě do 40°C. Musí být sušeny při nízké teplotě.
Chemické čištění není doporučeno.
Rukavice musí být skladovány na tmvém, suchém a chladném místě v originálním obalu.

Upozornění
Vyvarujte se skladování na přímém slunečním světle.

Balení
6 párů v plastovém pytli
60 párů v krabici z recyklovatelného kartonu

HR ● Korisničke upute

Naziv marke / br. vrste

1st Winter

34704 080	Veličina 8
34704 090	Veličina 9
34704 100	Veličina 10
34704 110	Veličina 11

Opis
Zimska rukavica s refleksima i pletenim zapešćem. Dlan od reljefnog poliuretana koji osigurava čvrst hvat i gornji dio ruke od fleksibilnog najlona na prednjem i stražnjem palcu. U potpunosti podstavljena materijalom Thinsulate, 40 g: Dlan podstavljen mikropoliesterom / tkaninom od bambusa, a pozadina ruke flisom.

Općenito
Prije upotrebe treba se provjeriti/osigurati da je rukavica odgovarajuće veličine kako bi se postigla najveća udobnost i sigurnost pri radu.
Vijek trajanja ne može se odrediti i ovisi o opsegu primjene i u kojoj mjeri korisnik pazi da je rukavica prikladna za namijenjenu upotrebu.

Kategorija
Rukavica je certificirana u II. kategoriji u skladu s direktivom Europske unije 89/686 EEZ o sigurnosnim zahtjevima za osobnu zaštitnu opremu.
Rukavica je ispitana u skladu sa standardima EN 420 (opći zahtjevi), EN 388 (mehanički).
CE oznakom potvrdila organizacija ZVD, Slovenien (prijavljeno tijelo br. 1493)

Testni podaci

Karakteristike trošenja	Razina 3
Otpornost na presijecanje	Razina 1
Otpornost na trganje	Razina 2
Otpornost na probijanje	Razina 2

EN 388
3122

Primjena/karakteristike
Montažni poslovi, rad u skladištu, pakiranje i inspekcija.
Dobra rukavica za upotrebu u hladnim i vlažnim uvjetima.

Čišćenje/skladištenje
Nakon upotrebe rukavicu se može oprati u mlakoj vodi sa sapunom na maks. 40 ºC.
Ne smije se sušiti na visokoj temperaturi.
Ne preporučuje se kemijsko čišćenje.
Mora se čuvati na tamnom, suhom i hladnom mjestu u izvornom pakiranju.

Upozorenje
Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Pakiranje
Šest parova u polietilenskoj vrećici.
Pakiranje od 60 para izrađeno od kartona koji se može reciklirati.

SK ● Informácia pre užívateľa

Názov / číslo typu

1st Winter

34704 080	veľkosť 8
34704 090	veľkosť 9
34704 100	veľkosť 10
34704 110	veľkosť 11

Popis
Zimné rukavice s reflexnými doplnkami a úpletom na zápästí. Rukavice z pružného nylonu s reliéfnym polyretánom na dlani pro dobrý úchop. Zateplenie Thinsulate 40g, Podšívka z bambusového vlákna a polyesterového mikrovlákna v dlani, fleece podšívka na chrbte.

Obecné inštrukcie
Pred použitím by mal užívateľ overiť, či rukavice majú vhodnú veľkosť pre dosiahnutie najlepšie možného komfortu a bezpečnosti pri práci.
Životnosť rukavíc nemôže byť určená, závisí na druhu a intenzite vykonávanej činnosti. Užívateľ sa musí ubezpečiť, že rukavice sú vhodné na zamýšľané použitie.

Kategórie
Rukavice sú certifikované v kategórii II podľa nariadenia 89/686 EEC – bezpečnostné požiadavky na osobné ochranné prostriedky. Rukavice boli zkúšané v súlade so štandardmi EN 420 (všeobecné požiadavky), EN 388 (rukavice proti mechanickým rizikám).
Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 1493 ZVD, Slovenien

Výsledky skúšok

Stupeň ochrany proti oderu:	3
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou	1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu	2
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	2

EN 388
3122

Aplikácie / vlastnosti
Montážne práce, skladovanie, balenie a kontrola.
Vhodné na použití v chladnom a vlhkom prostredí.

Ošetrovanie/ skladovanie
Po použití je možné rukavice čistiť vo vlažnej mydlovej vode pri teplote do 40°C. Musia byť sušené pri nízkej teplote. Chemické čistenie nie je odporučené.
Rukavice musia byť skladované na tmavom, suchom a chladnom mieste v originálnom obale.

Upozornenie
Vyvarujte sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.

Baleníe
6 párov v plastovom vrecku
60 párov v krabici z recyklovateľného kartónu

LV ● Lietošanas instrukcija

Vārds / tipa numurs

1st Winter

34704 080	Izmērs 8
34704 090	Izmērs 9
34704 100	Izmērs 10
34704 110	Izmērs 11

Apraksts
Ziemas cimdi ar atstarojošiem elementiem un adītu aproci. Poliuretāna plauksta, kas nodrošina labu saķeri. Elastīga neilona plaukstas un īkšķa virspuse. Thinsulate oderējums (40g): plaukstas oderējums mikro poliesters/bambuss un virspusē flīsa oderējums.

Vispārīgi
Lai nodrošinātu labāko iespējamo komfortu un drošību darbā, pirms lietošanas jāpārliecinās, ka cimdi ir atbilstoša izmēra.
Lietošanas ilgums nevar tikt noteikts un ir atkarīgs no darbības jomas un tā, cik lielā mērā lietotājs ir ievērojis cimda atbilstību paredzētajai izmantošanai.

Kategorija
Cimdi ir sertificēti II kategorijā saskaņā ar ES direktīvu 89/686 EEK drošības prasības individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.
Cimdi ir testēti saskaņā ar standartiem EN 420 (pamata prasības), EN 388 (mehāniska iedarbība).
CE sertifikācija: ZVD, Slovenia (pilnvarotā iestāde Nr. 1493)

Testu dati

Valkāšanas īpašības	Līmenis 3
Izturība pret iegriezumiem	Līmenis 1
Izturība pret plīsumiem	Līmenis 2
Izturība pret caurduršanu	Līmenis 2

EN 388
3122

Lietošana / īpašības
Montāžas darbi, noliktavas darbs, pakošana un inspekcija.
Cimdi piemēroti darbam aukstos un mitros apstākļos.

Kopšana / uzglabāšana
Pēc lietošanas cimdus var tīrīt remdenā ziepjūdenī, max 40º C
Žāvēt zemā temperatūrā.
Ķīmiskā tīrīšana nav ieteicama.
Uzglabāt tumšā, sausā un vēsā telpā, oriģinālajā iepakojumā.

Brīdinājums
Izvairīties no glabāšanas tiešā saules gaismā.

Lepakojums
6 pāri PE maisiņā.
60 pāri pārstrādājama kartona kastē.

otto schachner, Kaltoftevej 11, DK-7000 Fredericia,
www.os-safetycenter.dk